



互助中心

JUNTOS是
葡萄牙语
“携手”

JUNTOS! 通信

2015. 10. 23发行 No. 14



让我们互帮互助! [JUNTOS] 地域复兴的据点

为实现灾后重建和地域复兴，我们正在出借灾后清扫用的器材，接受疑难问题的咨询，对地域交流的常设场地进行管理。

～无论来自哪个国家，我们的心是相连的～



特集 ～JUNTOS信息速递～

灾后一个月—常总市水灾对应NPO联络会议提交建议书(请愿书) 其他



与常总市·高杉市长交换意见

10月10日(灾后一个月),把在支援避难所和对应受灾者过程中显露出来的种种课题,归纳成建议书提交到常总市。10月11日,高杉市长立刻来到JUNTOS事务所,进行了意见交换。

并请求市长不仅对避难所,也对那些不得已在家避难的人们给予支援。

整修北水海道站前的花坛

10月10日,盼望已久的常总线全线运行恢复正常。当天许多人参加了整修站前花坛活动,使北水海道站前风景变得更加优美。



享受烧烤(BBQ)!

在北水海道站前举行BBQ,烧烤了食肉经营商提供的上等肉—[佐野PREMIUM]。虽然因高速公路禁止通行,食品运输车晚点到达了会场,但大家依然享受了高级烧烤肉。





焦点 ～最新的生活信息～

有关生活支援的通知

【1】关于减免上下水道费

从9月到11月(三个月),对于居住在鬼怒河(鬼怒川)东侧的居民,免收上下水道费。

【2】住宅应急修理制度

至于水没到地板上的住宅,如果事先向市申请修理后再施工,市政府最多可付567,000日元给修理公司(不可领取现金)。只有房产所有者才能利用此制度。

【3】无偿提供公营住宅

房屋[全坏]或者应急修理后仍不能住进家里的居民,如果希望搬入县提供的公营住宅,可以免费居住半年。有些住宅最长可免费住2年。但是,由于这些住宅多位于常总市外(筑波市,取手市,下妻市等),所以在申请之前要考虑好孩子上学和上下班状况。申请住房时所需要的[罹灾证明书],可在茨城县住宅科申请。

【4】灾后重建支援制度

针对住房被害程度被判断为[大规模半坏]以上的家庭,支付支援金。作为[基础支援金],[全坏]或把[半坏·大规模半坏]的房屋拆毁的情况下,支付100万日元; [大规模半坏]的情况下,支付50万日元。

并且作为[加算支給金],重新购买或建筑住房的场合,补发200万日元; 维修房屋的场合,补发100万日元; 租民营公寓或房子的场合,补发50万日元; 单身生活的场合,补发金额减为四分之三。申请窗口: 市役所·社会福利科

【5】关于罹灾证明书

收到[罹灾证明书]后,一定要确认其内容。这是市调查员从外面查看住房所下的[初次判定]。水位是否超过地板上1米高,是判定[半坏]还是[大规模半坏]的基准。但它并不是唯一的基准。如果对判定结果有疑问或不满,可以申请调查房屋内和家具什物的损害状况,接受[第二次判定]。

证明住宅被害程度的[罹灾证明书]是非常重要的。接受种种支援时,都需要出示它。因此,还没有申请[罹灾证明书]的人,一定要申请!

活动报考 ～JUNTOS! 活动参加者的情况,感想等～

正在播送「Radio Juntos」!

灾害FM(89.2MHz),在播送互助中心JUNTOS编辑的多国语言信息「Radio Juntos」。

来自JUNTOS的通知

出借各种物资器材!

如果您的左邻右舍有还没完成清理的家庭,请转告他们。

【截至10月14日,可出借的器材等】

轻型卡车,平推车,高压洗净机,独轮车,大型吸尘器等

同时开展志愿者协调工作。请随时咨询。

发行:互助中心[JUNTOS](运营:认定NPO法人NPO中心·Commons)

☎ 090-6568-9930 (总机) / 受理时间 10:00~16:30

常总市水海道森下町4346-3 常总线 [北水海道站] 县道357号线 [COCOS] 附近